

## Aula III- Leitura de textos regionais: o cerrado, matriz da cultura brasileira.

### Os diversos falares regionais – um olhar curioso



As variações linguísticas revelam o perfil dinâmico da língua

Olhemos, pois, em direção às palavras retratadas por Oswald de Andrade em uma de suas brilhantes criações:

Vício na fala

Para dizerem milho dizem mio

Para melhor dizem mió

Para pior pió

Para telha dizem teia

Para telhado dizem teiado

E vão fazendo telhados

<http://www.revista.agulha.nom.br/oswal.html#vicio>

<https://azup.com.br>

O discurso ora proferido revela a não uniformidade da língua, em que os “telhados” vão sendo construídos a partir das relações sociais demarcadas por diversos fatores, entre eles os regionais, culturais, sociais e, por que não dizermos, contextuais. Quantos “mios”, “miós”, “piós”, “teias” e “teiados” não compartilham do cotidiano linguístico de muitos usuários por esse Brasil afora, sobretudo em se tratando daquele linguajar caipira, cuja enunciação caracteriza tão somente um baixo nível de escolaridade, muitas vezes por falta de oportunidade em adquiri-la, mas que nem por isso a interlocução deixou de ser materializada. Outro aspecto, também digno de nota, refere-se à contextualização outrora mencionada (fatores contextuais), visto que se restringe ao que denominamos de adequação vocabular, mesmo tendo em vista que estamos submetidos a um padrão que nos é convencional.

Assim, “entrecortados” pelo viés da Sociolinguística, prestemo-nos ao exercício de enfatizar um destes fatores que exercem suas influências para tamanha diversidade – o fator regional. Ora, não precisamos ir muito além para percebermos a amplitude de termos típicos de cada região brasileira, todos com significados específicos. Desse modo, no intuito de nortearmos nosso conhecimento no que a isso se refere, conferiremos a seguir alguns casos representativos, tendo em vista algumas regiões. Eilas, portanto:

<https://azup.com.br>

## Expressões típicas da região Nordeste:

Expressões	Significados
Baixa da égua	Lugar aonde ninguém quer ir, lugar muito longe
Balaio de gato	Desorganização, confusão
Bater a caçuleta	Morrer
Cambito	Perna fina
Cão chupando manga	Pessoa muito feia
Caxaprego	Lugar muito distante
Dar o prego	Enguiçar
Dar pitaco	Dar opinião
Encangado	Em cima, montado
Ensacar	Pôr a blusa dentro da calça
Fastiado	Sem fome
Fez mal	Engravidou alguém
Gaia	Chifre
Invocado	Corajoso ou “muito bom”
Jerimum	Abóbora
Liso	Sem dinheiro
Mangar	Ridicularizar
Nome feio	Palavrão
Pastorar	Vigiar
Quenga	Prostituta
Racha	Pelada, jogo de futebol ou disputas em geral
Sustança	Energia dos alimentos
Triscar	Tocar
Varapau	Homem alto
Xanha	Coceira na pele
Zambeta	De pernas tortas

<https://azup.com.br>

## Expressões oriundas da região Sul:

Expressões	Significados
Alçar a perna	Montar a cavalo
Campo santo	Cemitério
Embretar-se	Meter-se em apuros
Guacho	Animal ou pessoa criada sem mãe ou sem leite materno
Lindeiro	Ao lado de, vizinho
Maleva	Bandido, malfeitor, perverso
Olada	Ocasão, oportunidade
Parada	Importância em dinheiro pela qual se contrata uma corrida de cavalos ou uma rinha de galos
Relho	Chicote pequeno com cabo de madeira e cabo torcido
Solito	Isolado, sozinho, sem companhia
Tirana	Cantiga e dança popular, acompanhada de viola. Variedade do fandango.

Expressões relativas ao Norte brasileiro:

Expressões	Significado
De rocha	Palavra ou assunto com convicção
Égua de largura	Muita sorte
Essa é da grife do varal	Roupa roubada
Levou o farelo	Morreu
Miudinho	Pequeno
Paga uma aí	Paga uma bebida
Vigia bem	Preste muita atenção
Umborimbora?	Vamos embora?
Zé ruela	Abestado, besta

<https://azup.com.br>